



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 9 ta' Jannar 2014
(OR. en)**

5075/14

AVIATION 5

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Kummissjoni Ewropea
data meta waslet:	6 ta' Jannar 2014
lil:	Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	D029683/02
Sugġett:	REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../... ta' XXX li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument D029683/02.

Mehmuż: D029683/02



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, **XXX**
[...](2013) **XXX** draft

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../...

ta' XXX

**li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011
li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-
ajruplani tal-avjazzjoni ċivili**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../...

ta' **XXX**

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE¹, u b'mod partikolari l-Artikoli 7(5) u 7(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011² jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili.
- (2) Xi Stati Membri sabu li ċerti rekwiżiti tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 iquieghdu piż amministrattiv jew ekonomiku sproporzjonat u inutli fuqhom infushom jew fuq il-partijiet interessati u talbu għal xi derogi minn ċerti rekwiżiti skont l-Artikolu 14(6) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (3) It-talbiet għad-derogi ġew analizzati mill-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u rriżultaw f'rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni biex tadotta ċerti derogi.
- (4) L-Istati Membri identifikaw ukoll għadd ta' żbalji editorjali fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 li wasslu għal diffikultajiet ta' implimentazzjoni mhux intenzjonati.
- (5) Għalhekk, ir-rekwiżiti eżistenti għandhom jiġu emendati sabiex jiġu introdotti derogi li għandhom effett ta' tfassil ta' regoli ċari u biex jikkoreġu żbalji editorjali.
- (6) Barra minn hekk, l-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 (Parti-FCL) jinkludi rekwiżiti għal taħriġ u vverifikar fir-rigward tal-kwalifika ta' titjir

¹ *ĠUL 143, 30.4.2004, p. 76.*

² *ĠUL 311, 25.11.2011, p. 1.*

bl-istrumenti (IR). Dawn ir-rekwiżiti għall-IR kienu bbażati fuq ir-rekwiżiti preċedenti tal-JAR-FCL, u għet identifikata l-htieġa li dawn jiġu rreveduti.

- (7) Għalhekk, għandhom jiġu introdotti rekwiżiti addizzjonali għall-kwalifika ta' tajran f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi bl-istrumenti u rekwiżiti speċifiċi għall-kwalifika ta' titjiriet fl-ishab għall-bdoti tal-glajders.
- (8) Sabiex jiġi żgurat li t-taħriġ fl-istrumenti jew l-esperjenza miksuba qabel l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ikun jista' jittqies bil-għan li jinkisbu dawn il-kwalifiki, għandhom jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet biex jingħata kreditu għal dan it-taħriġ jew l-esperjenza bl-istrumenti miksuba;
- (9) L-Istati Membri għandhom ikollhom il-possibilità li jagħtu kreditu għall-esperjenza tat-titjir bl-istrumenti miksuba minn detentur bi kwalifika minn pajjiż terzi meta jkun jista' jiġi garantit livell ta' sikurezza ekwivalenti għal dak speċifikat fir-Regolament (KE) Nru 216/2008; Għandhom jiġu stabbiliti wkoll il-kundizzjonijiet għar-rikonossiment ta' din l-esperjenza.
- (10) Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel u livell uniformi għoli ta' sikurezza fl-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni Ewropea, il-miżuri ta' implimentazzjoni għandhom jirriflettu l-oġġla livell ta' żvilupp tekniku, inklużi l-aqwa prattiki, kif ukoll il-progress xjentifiku u tekniku fil-qasam tat-taħriġ tal-bdoti tal-ajru. B'konsegwenza ta' dan, ir-rekwiżiti tekniċi u l-proċeduri amministrattivi li qabliet dwarhom l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) u r-rekwiżiti diġà żviluppati fl-Anness I (Parti-FCL) għar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 kif ukoll il-legiżlazzjoni nazzjonali eżistenti, li jappartjenu għal ambjent nazzjonali speċifiku, għandhom jiġu kkunsidrati u jiġu riflessi minn dan is-sett ta' regoli filwaqt li jittqiesu l-htieġijiet speċifiċi tal-bdoti tal-Avjazzjoni Ġenerali fl-Ewropa.
- (11) L-Aġenzija hejjiet abbozz ta' Regoli ta' Implimentazzjoni u ssottomettietu bħala Opinjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (12) L-Istati Membri li jkunu stabbilixxew sistema nazzjonali li tawtorizza l-bdoti li jtiru f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi bl-istrumenti (IMC) bi privileġġi limitati ristretti għall-ispazju tal-ajru nazzjonali tal-Istat Membru, u li jistgħu jipprovdu evidenza li s-sistema hija sikura u li hemm bżonn lokali speċifiku, għandhom jithallew ikompli joħorgu awtorizzazzjonijiet bħal dawn għal perjodu limitat, bil-kundizzjoni li jintlaħqu ċerti kundizzjonijiet.
- (13) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 965/2012³ jippermetti ċerti titjiriet bħal titjiriet li jaqsmu l-ispejjeż u titjiriet introdutturji li jridu jitwettqu skont ir-regoli applikabbli għal operazzjonijiet ta' inġenji tal-ajru b'magni mhux kumplessi b'għanijiet non-kummerċjali. Għalhekk, hemm htieġa li jkun żgurat li l-privileġġi tal-bdoti stabbiliti fir-Regolament (UE) 1178/2011 ikunu konsistenti ma' dan l-approċċ.
- (14) Għaldaqstant, id-detenturi ta' PPL, SPL, BPL jew LAPL għandhom jkunu awtorizzati li joperaw it-titjiriet ta' daww il-kategoriji identifikati fir-Regolament (UE) 965/2012.

³ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 296, 25.10.2012, p. 1).

- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-Opinjoni tal-Kumitat tal-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni stabbilit bl-Artikolu 65 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008,
- (16) Ir-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

- 1) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

Artikolu 3

'Il-liċenzjar u ċ-ċertifikazzjoni medika tal-bdoti

1. Bla ħsara għall-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament, il-bdoti tal-inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 4(1)(b) u (c) u l-Artikolu 4(5) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tekniċi u l-proċeduri amministrattivi stabbiliti fl-Anness I u l-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

2. Minkejja l-privileġġi tad-detenturi ta' liċenzji kif definit fl-Anness I għal dan ir-Regolament, id-detenturi tal-liċenzji ta' bdot mahruġa f'konformità mas-Subparti B jew C tal-Anness I ta' dan ir-Regolament jistgħu iwettqu t-titjiriet msemmija fl-Artikolu 6(4a) tar-Regolament (UE) Nru 965/2012. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal konformità ma' kwalunkwe rekwiżit addizzjonali għat-trasport ta' passigġieri jew l-iżvilupp ta' operazzjonijiet kummerċjali iddefinit fis-Subparti B jew C tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

- 2) Fl-Artikolu 4, għandu jizdied il-paragrafu 8 li ġej:

'8. Sat-8 ta' April 2019, Stat Membru jista' joħroġ awtorizzazzjoni biex bdot ikun jista' jeżerċita privileġġi limitati speċifikati biex itajjar ajruplani skont ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti qabel ma jkun ikkonforma mar-rekwiżiti kollha meħtieġa għall-ħruġ ta' kwalifika ta' tajran bl-istrumenti skont dan ir-Regolament, suġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-Istat Membru għandu joħroġ dawn l-awtorizzazzjonijiet biss meta jkun iġġustifikat minn bżonn lokali speċifiku li ma jkunx jista' jiġi ssodisfat mill-kwalifiki stabbiliti skont dan ir-Regolament;

(b) il-kamp ta' applikazzjoni tal-privileġġi mogħtija mill-awtorizzazzjoni għandu jkun ibbażat fuq il-valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza mwettqa mill-Istat Membru, filwaqt li jitqies il-livell ta' taħriġ meħtieġ għall-livell maħsub ta' kompetenza li għandu jintlaħaq;

- (c) il-privileġġi tal-awtorizzazzjoni għandhom ikunu limitati għall-ispazju tal-ajru tat-territorju nazzjonali tal-Istat Membru jew partijiet minnu;
- (d) l-awtorizzazzjoni għandha tingħata lill-applikanti li jkunu temmew taħriġ adegwat ma' persuni kwalifikati li jharrġu u li jkunu wrew il-kompetenzi meħtieġa lil eżaminatur ikkwalifikat, kif iddeterminat mill-Istat Membru;
- (e) l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni, l-EASA u lill-Istati Membri l-oħra dwar l-ispeċifitajiet ta' din l-awtorizzazzjoni, inklużi l-gustifikazzjoni tagħha u l-valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza.
- (f) l-Istat Membru għandu jissorvelja l-attivitajiet assoċjati mal-awtorizzazzjoni biex jiżgura livell aċċettabbli ta' sikurezza u jieħu azzjoni xierqa f'każ ta' identifikazzjoni ta' riskju akbar jew kwalunkwe tħassib dwar is-sikurezza;
- (g) l-Istat Membru għandu jirrevedi l-aspetti tas-sikurezza tal-implimentazzjoni tal-awtorizzazzjoni u jippreżenta rapport lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2017;

3) Il-paragrafu 12 tal-Artikolu 4 jinbidel b'dan li ġej:

'4. B'deroga mill-paragrafu 1, sat-8 ta' April 2015 l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għall-bdoti li jkollhom liċenzja u ċertifikat mediku assoċjat mahruġa minn pajjiż terz li jkunu involuti fit-tħaddim ta' inġenji tal-ajru għat-trasport mhux kummerċjali speċifikati fl-Artikolu 4(1)(b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.

4) L-Annessi I, II, III, ., III u IV huma emendati skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kummissjoni
Il-President*